

1874-06-07

AFSENDER

Niels Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Rosenvænget

Omtalte personer:

P.C. Skovgaard

C.C. Weber

Omtalte steder:

Lyngby

Fuglevad

Brede

Nymølle

Lundtofte

Klampenborg

Arkivplacering:

Mappe 31 nr. 37

DOKUMENTINDHOLD

Niels Skovgaard fortæller om reparationer på huset i Rosenvænget, en tur i skoven og om en krukke, han er ved at male, så den kommer til at ligne terracotta. I brevet har han tegnet landskabet ved Nymølle og sig selv på værkstedet med den omtalte krukke. Han har også tegnet en grif - en kombination af en løve og en ørn.

TRANSSKRIFTION

Mappe 31 brev 37

Rosenvænget den 7. Juni 1874

Kære Kim!

Jeg skal hilse dig fra Weber og fra Svendsen. Weber var her i dag for at tale med Fader om husets reparationer, og det er nu opsat til næste år, det vil sige spise og dagligstue (det andet bliver gjort i år, og Weber har lovet at jeg må komme med).

Grunden til at det er opsadt, er at Fader ikke gerne vil vente for længe, men så snart han kan, rejse på landet, så han er bange for at stuerne ikke kan blive færdige, da Lykow ikke kan begynde på sit arbejde føren om en fjortendags tid (for fader vil jo selv være med og se til.)

-2-

Anden Pindsedag, var jeg i skoven, jeg tog til Lyngby og jeg gik derfra til forbi Fuglevad, Brede, til Nymølle,

På hele vejen ved åen var der stadig Nattergale, (ja der er også natttergal hjemme hos os ligesom i fjor) som sang for mig. Der er dog dejligt i den egn, og ved Nymølle var der et sted jeg gerne vilde male, men fik desværre ikke tid, en anden gang tænker jeg et lave et lille billede deraf. Og det så omtrændt sådan ud. |Lyngbakke. Fyrretræ. Sandskrændt. Mange myre. Bæ bæ bæ. Fyrretræet lignede lidt et par af de træer på det japanesiske skab på værkstedet.|

-3-

Fra Nymølle gik jeg gennem Lundtofte, forbi Hjortekærshuset til Klampenborg hvorfra jeg tog hjem. Onkel Kristians fødselsdag var jeg vidst det he |af denne bummert må du ikke se alt for meget|og Katrine derhenne og jeg fiskede en hel masse Skaller. På værkstedet står jeg i dende tid og maler en stor kruke, så den skulde ligne terakotta. På siden kommer måske sådan en.

Det er Weber der har gjort tegningen eller rettere tegnet med kridt på den hvordan den skulde være. Det jeg har gjort sordt på krukken på

tegningen er guldt, bunde mørkebrun.

Jeg kommer ganske godt op, det vil sige når Ane vækket mig, og det er sommetider ikke før have seks. Tante Ane har fået sit bord men hun sige at farven er skrabet noget af det, det antager jeg at Petersen har gjort da han brakte det her, måske jeg kan reparere det.

Din Niels

Jeg har været i vandet i dag.

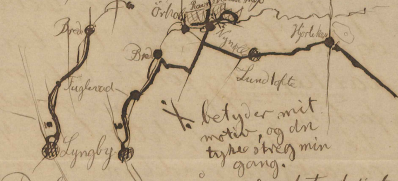
Rosenvænget. 7 Juni 1874.



Kære Kim!

Jeg skal hilse dig fra Weber
og fra Svendsen. Weber
var her idag for at tale med
fader, ^{om husets reparation} og det er nu opsat
til næste år, det vil sige spise
og daglig stuen (det andet bliver
gjort i år, og Weber har lovet at jeg
må komme med). Grunden til
at det er ^{nu} opsat, er, at fader ikke
gerne vil for længe, men så snart
han kan rejse på landet, så han
er borte for at de stuerne ikke
kan blive færdige da Lykow ikke
kan begynde på sit arbejde før
om en fjortendags tid (for fader vil
jo selv være med og se til).

Anden Pundsedag, var jeg i skoven, jeg tog til Ljungby og jeg gik derfra til forbi Tugle-
vad, Brede, til Nymölle.



På hele vejen ved den var det stødigt
kattergale, ja der er også kattergal hjemme
hos os, ligesom (for) den gang for mig. Der
er dog dejligt i den øgn, og ved Nymölle
var der et sted jeg gerne vilde tegne,
men fik desværre ikke tid, en anden
gang tænker jeg at lave et lille billede
deraf. Det så omtrændt sådan ud



Læng balle. Tynde træer.
Tynde træer. Lignede lidt
Lund skovet. et par af det
Mange myre. træer på det japan-
Bakke bde. es skal på
været det.

fra Nymölle to gik jeg gennem Lund-
tofte, forbi Hjortekarshuset til Klavrupen
borg, hvorfra jeg tog hjem. Omhel Kristians
fødselsdag, var jeg ^{af den anledning} med det ^{og} og Mr. Chalmers
ne drikende og jeg fik en hel masse
Skaller. På et østet står jeg i den
tid og malar en stor kruche, så den skulde
ligne terrakotta.



På guden kommer
måske sådan en.



Det er, men der har
givet tegningen eller
Heltre/tegnen med
krikt på den hvordan
den skulde være.

Det jeg har gjort i ordet
krucken på tegningen
er gulelt, burde mørkebrun
jeg kommer ganske godt op, det vil
sige når Ane vække mig, og det er
somme tider ikke for have seks.

Tante Ane har fået sit bord, men
hun siger at farven er skrabet noget

af det, det antager jeg Petersen har
gjordt da han brakte det her,
Måske jeg kan reparere det.

Din Niels.

Jeg har været
i vandet idag.

